

□ 中国国家图书馆文津奖推荐图书 □ 首届德译中翻译奖获奖图书

弗朗兹 的夏令营故事



[奥] 克里斯蒂娜·涅斯特林格

湘雪/译



弗朗兹 的夏令营故事

[奥地利] 克里斯蒂娜·涅斯特林格 / 著

湘 雪 / 译

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. 弗朗兹的故事 | 6. 弗朗兹和动物的故事 |
| 2. 弗朗兹的校园故事 | 7. 弗朗兹的奇趣故事 |
| 3. 弗朗兹的假期故事 | 8. 弗朗兹和足球的故事 |
| 4. 弗朗兹的亲情故事 | 9. 弗朗兹的侦探故事 |
| 5. 弗朗兹的心情故事 | 10. 弗朗兹的夏令营故事 |

图书在版编目(CIP)数据

弗朗兹的夏令营故事 / (奥) 涅斯特林格著; 湘雪译. -- 南昌: 二十一世纪出版社集团, 2016.4
(弗朗兹系列)

ISBN 978-7-5568-1562-3

I. ①弗… II. ①涅… ②湘… III. ①儿童故事-作品集-奥地利-现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第037954号

Title of the original edition:

Author: Christine Nöstlinger

Illustrator: Erhard Dietl

Title: Franz auf Klassenfahrt

Copyright © 2007 Verlag Friedrich Oetinger, Hamburg

All rights reserved.

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH, Germany

版权合同登记号: 14-2011-281

弗朗兹的夏令营故事 / (奥) 克里斯蒂娜·涅斯特林格 著; 湘雪 译

责任编辑 彭学军 魏钢强

装帧设计 魏钢强

出版发行 二十一世纪出版社集团(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 江西华奥印务有限责任公司

版 次 2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

印 数 1-10,000册

开 本 889×1300 1/32

印 张 2.5

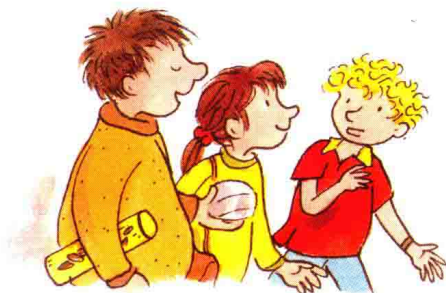
书 号 ISBN 978-7-5568-1562-3

定 价 14.00元

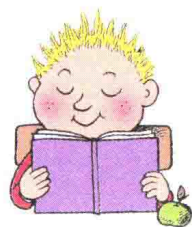
(如发现印装质量问题,请寄本社发行部调换)

目 录

女朋友和男朋友·····	13
弗朗兹感到很为难·····	17
保护天使降临了!·····	22
糨糊汁和面疙瘩·····	28
傻大个成了救命恩人·····	34
越来越饿了·····	48
佳碧有了个好主意·····	53
就在下一个路口·····	57



三十一岁，我从六岁长到了九岁



弗朗兹系列





克里斯蒂娜·涅斯特林格(Christine Nöstlinger 1936-) 维也纳人,德语国家中最著名的女作家。1984年获国际安徒生奖作家奖。2003年获首届林格伦纪念奖。她的作品多元且童趣十足,带有无礼式的幽默、高度敏锐的严肃以及无声的温暖。“弗朗兹系列”是作者对一个六岁男童长期追踪观察以后陆续写出的。

亲爱的小读者：

我希望弗朗兹能带给你们快乐。

我还从来没有去过中国，也不知道，跟一个奥地利孩子的生活相比，你们的生活会不会是完全不同的。不过，看看这个世界上另一个地方的孩子过得怎么样，看看他们碰到了哪些问题，或许对你们也是一件很有趣的事情。

致以最亲切的问候！

克里斯蒂娜·涅斯特林格

Christine Nöstlinger

弗朗兹 的夏令营故事

[奥地利] 克里斯蒂娜·涅斯特林格 / 著

湘 雪 / 译

 二十一世纪出版集团
21st Century Publishing Group

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com

译者简介

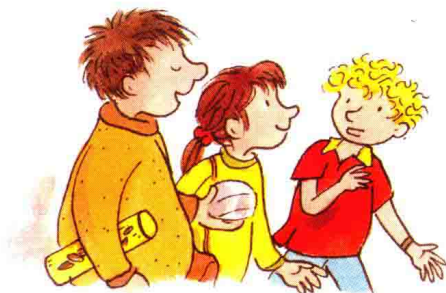
湘雪女。中央戏剧学院戏剧文学系毕业，曾任教于表演系。之后留学德国科隆大学戏剧电影电视学院。喜爱文学和影视戏剧创作及经典翻译。一次剧院的邂逅，让她带着心爱的狗狗老熊，离开了古都北京，跟随先生去了他的故乡奥地利。翻译弗朗兹系列，成为两个人的又一次心灵之旅——在她心目中，他曾经就是一个弗朗兹式的精灵小男孩。与作者涅斯特林格的通信让她对作品有了更精准的理解，从而荣获“首届德译中童书翻译奖”，并入选国家图书馆“文津奖”推荐书目。

弗朗兹的夏令营故事



目 录

女朋友和男朋友·····	13
弗朗兹感到很为难·····	17
保护天使降临了!·····	22
糨糊汁和面疙瘩·····	28
傻大个成了救命恩人·····	34
越来越饿了·····	48
佳碧有了个好主意·····	53
就在下一个路口·····	57





女朋友和男朋友

弗朗兹·弗吕斯特马上就九岁了，他跟爸爸妈妈，还有哥哥一起，住在兔子巷。弗朗兹最要好的朋友是艾伯哈德·莫斯特，他也是二年级(2)班的，在学校里，他们俩是同桌。弗朗兹最喜欢的女朋友是佳碧·格鲁伯。她就住在弗朗兹家隔壁，跟他同岁。不过，他们不同班，她是二年级(1)班的。